APR 12 2007
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

Beautiful One 潘志明醫生整形中心
美麗時光不變
www.drjimmypoon.com
查詢電話：(416)410-8338
密西沙加富豪商場醫務中心 1675 The Chase (Eglinton & Mississauga Rd.) (905)820-1398
烈治文山醫務中心 420 Hwy 7 East, Unit #101 Richmond Hill, ON (905)709-0777

世界日報
出版及承印者：世界日報社 業務部：(416)778-0888 FAX:778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA www.worldjournal.com
10786 售50¢ PER COPY (含GST)

新聞提要

美國堪薩斯州暴風雪來襲 多市今明可能降雪10公分

←加拿大環境署昨天發布氣象警報稱，包括大多倫多地區在內的南安省，今明兩天可能受到暴風雪的襲擊。 (CityNews)

【本報多倫多訊】大多倫多地區今明兩天有可能遭受暴風雪襲擊，降雪量可達到10公分。加拿大環境署昨天特別發布暴風雪警報，稱來自美國堪薩斯州的暴風雪有可能襲擊包括大多倫多地區在內的南安省。

來自美國的暴風雪將在今天午後到達安省溫莎，大約在下班時段抵達多倫多和巴里。溫莎今天報有25公釐降雨，暴風雪來臨後，將造成大量溼雪。今天下午到明天早晨，大多倫多地區將有10公分積雪。尼加拉地區今天亦有15公分溼雪。多倫多以東的京士頓以及渥太華將在明天遭受暴風雪的影響。

省府擬補助活體器官捐獻

參照卑詩省做法 向捐獻者提供經濟補償 避免產生器官買賣市場

【本報綜合報導】安省衛生廳長史密瑟曼昨天表示，省府正考慮採納卑詩省做法，給捐腎和捐肝者經濟補貼。

史密瑟曼說，省府可能採納一個專家小組上週的提議，透過提供經濟補償，提高活體器官捐獻者的數目。

他指出，政府認識到捐獻者自身健康可能受到損害，並且不得不在手術期間中斷工作，因此願意予以經濟補償。

他強調，政府不準備給活體器官標價，避免製造一個買賣肝、腎的市場。

安省共有1700名病人等候器官移植，但負責省內人體器官捐獻的「延齡草健保聯合組織」（Trillium Gift of Life Network）主席馬克說，去年全省只有300人捐出部分肝臟或腎臟，而捐獻者通常都是病患者的家人。

馬克指出，不少人其實願意向陌生人捐獻器官，但不得不為此承擔經濟後果，因此裹足不前。他說：「願意捐獻器官的人已經準備做出很大犧牲，我們不應該讓他們擔心錢的問題。」

卑詩省去年夏天開始實施為期3年的器官捐獻經濟補償試行計畫，向器官捐獻者提供5500元，補貼手術期間的旅行、營養、停職損失等。

史密瑟曼說，安省一個專家小組對此深入研究後，上週提交報告，他不日將公布報告內容。

史密瑟曼說：「經濟補償的確會給省府帶來經濟負擔，但畢竟捐獻者拿出的是生命禮物啊。」

不少人主張實行自動器官捐獻制度，即除非本人以書面形式表明不願捐獻器官，死後的器官都將捐獻出去。

但史密瑟曼說，省府目前的重點是鼓勵活體器官捐獻。

省保守黨議員朗西曼說，省府應該採納該黨動議，要求所有申領駕照者填寫器官捐獻表格，明確表明態度。

天然氣輸送管不慎鑿穿 當谷路段關閉6小時

↑天然氣洩漏現場。 (CityNews)

【多倫多訊】與當谷大道交界的艾格林頓大街昨天由於天然氣洩漏，現場路段被迫關閉達6小時之久，造成當谷大道一帶交通大壅塞。

昨天上午10時45分左右，英橋天然氣公司員工在艾格林頓街和Bermondsey路附近作業，不慎鑿穿輸送管，造成天然氣洩漏。由於洩漏嚴重，一時難以封堵，警方被迫關閉自DVP至維多利亞公園路之間的艾格林頓路段，並疏散關閉路段內的商場和加油站中的人群，公寓等建築內的人群則被告知待在樓內不要外出。消防部門亦派員趕到現場，檢測空氣品質。沒有人在事故中受傷。

艾格林頓大街封閉，DVP遭池魚之殃，艾格林頓出口被迫關閉達六小時之久，造成交通壅塞。至下午四、五時，英橋公司員工才堵住洩漏天然氣，DVP有關出口得以重新開放，但已給下班尖峰時段的市民帶來極大不便。

疑貨輪藏有200名偷渡客

加邊防人員哈利法克斯港重兵搜查

←昨天從葡萄牙駛抵哈利法克斯港口的大型集裝箱貨輪Cala Puebla被指藏有200名偷渡客，加國邊防當局因此展開大規模搜查。 (加通社)

【加通社哈利法克斯電】加拿大邊防人員昨天對一艘剛剛從歐洲駛抵哈利法克斯港口的巨型貨輪展開大規模搜索，尋找線報指稱的200名偷渡客。

長179米的賽普勒斯籍Cala Puebla號輪昨天中午駛入港。幾天前，當局獲知船上「可能」藏有數百名偷渡客，因此早就做好搜查準備，但直到晚間，還沒有發現非法登船者的蹤影。

當局起先不准船員登陸，但在夜幕降臨後放行。該船的二管輪奧肯說：「我們像囚犯一樣被關了四個小時，而他們現在還在不停搜查。」

新斯高沙省移民廳長波利瓦爾．傑絲頓說，聯邦政府向他們通報可能有大批非法偷渡客將在哈利法克斯登陸。

移民律師科恩則說，如果真的有這麼多偷渡客，哈利法克斯很難招架。他建議用大巴士把這些人載到滿地可安置。

船運界人士則懷疑偷渡客是否真的存在。他們指出，這艘船一路經過多個國際港口，每次都要接受檢查，船上這麼多人很難不被發現。

該船為義大利熱內亞的科斯塔集裝箱班輪公司所有。該公司葡萄牙代理方塔納說，這艘船4月1日離開葡國里斯本，一路經過西班牙巴倫西亞和義大利的多個港口，抵達哈利法克斯，很難不暴露船上的大批非法難民。因此他認為，這不過是個謠言而已。

他說，葡萄牙當局在船離岸前已接到報告，打開了一些集裝箱檢查，但沒有發現任何人。

加拿大海僑國際船運公司是該船在加國的代理。該公司的史美茲說，偷渡客可能會鑽到空置的貨櫃箱中，但貨櫃箱又黑又冷，極為不舒服，如果他們不在上面鑽幾個洞，有可能會給悶死。

哈利法克斯港源源不絕有偷渡客抵達。當局2001年表示，每年在這裡發現約30名偷渡者。2002年12月，12名羅馬尼亞人從西班牙偷渡至此。此外，陸續有人數較少的古巴、摩爾多瓦、俄國、保加利亞、阿爾巴尼亞和烏克蘭偷渡客。

如果加拿大當局認為船運公司保安工作不佳，必須對偷渡事件負責，將處以每名偷渡客1萬5000元罰款。1996年抵達哈利法克斯的台灣「福明輪」船員被指為了逃避罰款，將兩名羅馬尼亞偷渡客扔到大西洋，生死不明，震驚國際社會。

歐旭華議會立法禁持假槍

玩具槍幾可亂眞 嚴重威脅社會治安

【本報多倫多訊】歐旭華市議會已在昨（10）日通過立法，禁止兒童及青少年持有玩具槍及仿製手槍。

杜蘭郡警員陶德．派特索的主要任務是查禁街頭越來越氾濫的假槍，他表示容易買到的玩具槍，已對大衆安全造成嚴重威脅。

派特索指出，年輕人想像不到可能面對的問題，他們覺得這是遊戲，只是在玩塑膠槍，但他們不曉得當一名警員，尤其在夜間看到年輕人手上拿著大小和形狀和眞槍差不多的仿製槍，實在很難分出眞假，其後果堪憂。派特索說如果他在便利商店外面或其他一些公共場所，看到有人手持槍枝，他可沒法先去追究其眞假。

警方統計資料亦顯示，持假槍搶劫、恐嚇及威脅他人的犯罪案件正逐漸增加。

歐旭華市通過的法案，除了皮克靈市外將適用於整個杜蘭郡，根據該法案，18歲以下者在公共場所及大衆可自由出入的私人產業內，一律禁止持有假槍。派特索期望安省其他城市也會訂定類似法令，他指出，「已有一些地區對該法案感到興趣，譬如約克郡就計劃研究可行性，下個月將和我進行討論，而我更願意和多倫多談談該法案」。

多倫多市長苗大偉則針對該法案表示，這是一個令人感興趣的做法。不過他目前更專注於倡議立法禁止持有眞槍。

⬆大小形狀的玩具槍幾可亂眞，已嚴重危害公衆安全。歐旭華市通過一項法案，禁止18歲以下年輕人在公共場所，以及大衆可自由進出的私人產業內持有假槍。（CTV）

士嘉堡麥爾文服務中心啟用

聯邦撥款支持 80青年獲職前培訓

➡聯邦人力資源暨社會發展部長索伯格，昨天在士嘉堡為新落成的加拿大麥爾文(Malvern)服務中心揭幕剪綵，並宣布為西士嘉堡街坊社區中心的「技能連接」計畫提供逾36萬撥款。

面對青少年開放的麥爾文服務中心是多倫多市府和安省服務署通力合作的結果，中心所在地區的中學生和社區人士也參與了這項工程的建設。服務中心的麥爾文青年就業計畫將在聯邦撥款支持下，為80名青年提供就業和職場培訓。

市長苗大偉也在揭幕儀式上表示，很高興聯邦出手支持地方社區活動，市府一直將社區建設作為頭等大事之一。在三級政府的扶持下，社區建設必將迅速改觀。

圖為索伯格(中)和12級學生絲黛芬．吳(譯音，右)及11級學生賈娜妮．杰拉勒瑪(左)在揭幕儀式上合影。(加拿大服務署)

陳國治再獲重用 出任省庫局成員

➡萬錦選區華人省議員陳國治當選後即被省長麥堅迪委任稅務廳長職務，陳國治昨日透露，他上星期接到省長通知，又委任他為省庫局成員（Treasury Board/Management Board of Cabinet)，該委員會由省內閣多名委員組成。

（本報資料圖片）

研究：家務重 職場難施展

員工家務多 事業無成 上司不愛

【加通社多倫多電】安省三所大學合作進行的最新研究發現，家事負擔過重的員工很難在職場出人頭地，亦很難跟自己的頂頭上司維繫良好關係。

這項名為「家庭對職場工作之影響」的研究共調查了381名政府公務員，發現這些員工由於家庭事務過重，在職場很少給予富於挑戰性的工作，亦很少有機會進修或接受培訓提升技能，晉升機會也隨之減低。影響員工職場表現的家務事主要包括照顧孩子和老人、教育未成年子女，以及應付形形色色的財務問題。這項研究由麥克馬斯特大學、渥太華大學和勞利爾大學合作進行。

研究報告撰寫人之一、麥克馬斯特大學商學院教授哈克特表示，參與調查訪談的員工都認為，由於諸多家務「扯後腿」，他們沒有更多的精力精進鑽研自身工作。隨著時間的推移，職場表現自然下降，上司亦因此而很難再給他們「壓擔子」，結果便是失去許多因應挑戰的機會和晉升的機會。由此造成的惡性循環是，這些員工因為形成了「難委重任」的印象，上司於是也對他們失去信心，進而員工和上司的關係也趨於劣質化。

哈克特認為，不能將這種現象僅僅歸咎於員工，公司方面也應有改善的責任幫助員工更好地平衡職場和家庭之間的關係。公司可以為這些員工提供托兒福利和諮詢服務，以便員工提高安排時間的自主性和自覺性，避免繁重家務影響工作。

加拿大統計局今年2月發表的調查表明，在時間上擺平工作和家務之間的衝突，已成了加拿大人的一大挑戰。2005年，加拿大員工每天下班後和家人在一起的時間，比20年前平均減少45分鐘。平均每天工作時間亦從8.4小時增加到8.9小時。25%的員工每天工作超過10小時，而在1986年，超時工作的員工只有17%。

這份研究報告將發表在最新一期的《應用心理學學刊》。

調查：安省養老院濫用抗精神病藥

全省近5萬老人受調 44%服用抗精神病藥

【加通社多倫多電】一份最新報告指出，安省養老院向耆老們濫發抗精神病藥物，可能造成不良後果。衛生廳長史密瑟曼說，省府將立法解決。

臨床評估科學研究所2003年12月對全省485家養老院的4萬7322老人進行調查，發現32%的人服用抗精神病藥物。一些養老院的開藥量明顯大於另外一些養老院，而院方開藥理由往往不夠充分。

報告作者說，非藥物治療和康復應該是老人精神保健的首選，養老院不該過量開藥。

衛生廳長史密瑟曼就此表示，省府正在推行有關立法，規範此類藥物。他說：「我們正和醫生及康復院合作，確保老人不致服用藥過多藥物。」

一些養老院的服抗精神病藥物者高達44%；比例較低的養老院也有21%的人服用。

這份報告將發表於最新一期「內科學檔案」（Archives of Internal Medicine）上。

省教育廳修訂學校安全法

廢過錯零容忍政策 今秋起輔導犯錯學生

【加通社多倫多電】安省教育廳長維恩昨（10）日表示，安省學生從今年秋天起，如果犯錯，將不會立即遭到停學或開除處分，改由學校採行輔導方式協助他們重返正軌；屆時省府教育廳會廢除已投訴至人權委員會的過錯零容忍政策。

以過錯零容忍政策為依據的學校安全法（Safe Schools Act）一向為人所詬病，批評者說該法不公平的將箭頭指向黑人學生，將他們一一逐出學校，最後淪為幫派份子。不過對於省府昨天的宣佈，不少人仍持觀望態度。

維恩認為立嚴法將學生逐上街頭，而不設法幫他們重回教室，沒什麼道理。她表示想不通，為何將學生趕出學校4至6個月，卻未提供他們其他任何計畫。

維恩強調，「我們需要提供計畫，輔導學生留在學校，停學和開除並不能讓年輕人獲得良好教育，今後我們將不再採取原來那種錯誤的做法」。

學校安全法是由前保守黨省府提出，當年一公布即遭猛烈抨擊，批評者指該法主張的零容忍政策，不容許任何涉及行為偏差的學生留校，是放棄問題學生，而非設法幫助他們。

多倫多專門處理教育問題案件的律師派特斯，曾承接約150宗和學校安全法有關的訴訟，並有兩宗案件向人權委員會投訴得直。他表示，省府早就應該廢除學校安全法；假如你的子弟被停學，理由可能是不小心碰觸了其他學生，或是偷拿了別人的汽水、薯片，但他的學校紀錄已被留下曾有如同犯罪的行為，這將令他的人生選擇受限，因為有類似紀錄的學生將無法進入大學；而更糟的是這些學生往往成為幫派的新血，難怪有人稱學校安全法其實是幫派募人法。

派特斯同時建議，省府應將開除學生的決定權交給學校委員，而非由校長獨斷行事，另外教育廳應恢復在學校設置社工及輔導顧問，以及早輔導有問題的學生；他指出，即使省府在輔導計畫上多花一些經費，也總比讓學生在街頭遊蕩來得好。

安省教育委員會協會主席瑞克．強森則認為，修改學校安全法應考慮城市和鄉間教育局不同的需求，往往不同地區的學校宜採取具彈性的政策，針對問題學生的差異性，以個案的方式分別處理，而即使在同一地區內，也應該了解各社區的特性，據以擬訂適當的輔導計畫。

思益集

又臨大選？

似乎又要舉行聯邦大選。其實從哈珀組成少數政府執政後，很多政治分析家就一直在預測何時會再舉行大選，理由是少數政府提出的議案，如在國會訴求信任投票，由於反對黨控制著國會，很容易就面對不信任的投票結果，勢必要進行改選，不過從目前狀況看起來，哈珀的少數政府倒是主導了情勢，牢牢掌握了舉行大選時機。

本來外界在前一陣子，認為哈珀政府提出聯邦預算時可能會造成朝野爭議，出現倒閣危機，不過出爐的聯邦預算對政策興革有如蜻蜓點水，顯然不值得在野黨大動干戈，以免無法得到老百姓認同。不過剛塵埃落定的魁北克省選，倒是出現震撼性結果，令朝野兩黨都得重新慎重評估情勢。

由於魁北克省選令自由黨大傷元氣，雖然最出風頭是剛冒出來的民主行動黨，但到打全國性選戰時，代表該黨參選的政治人物可能就沒那麼重的份量，所以結果未必會如省選一樣耀眼，不過在自由黨士氣低迷之際，的確會讓執政的保守黨認眞考慮如何再打落水狗幾棒子，尤其魁北克的國會議席多，保守黨想要組織多數政府，魁北克絕對是主戰場和轉捩點。

但對老百姓而言，我們要的是將人民福祉列為優先，而不是一個在政治謀略上處處爭鬥的政府，在保守黨執政的一年多期間，其實並沒有看到甚麼大開大闔的治國議案，而總理哈珀倒常指責反對黨處處掣肘，似乎是他有很多治國大方針被反對黨擋了下來。

至於自由黨在選出新黨魁後，一直無法讓他們的聲音傳遍全國，反倒是保守黨以少見的宣傳手法，運用密集的電視廣告，將自由黨新黨魁狄安的負面形象強力推銷給群衆，這一招的效果已漸漸顯現出來，使最近的自由黨民意支持率一直拉不起來。

綜合上述現象，我們可以感覺到對保守黨有利的氛圍逐漸鞏固成型，相信保守黨的謀士們也在提出大選策略，就等哈珀一聲令下。但哈珀的考慮可能就需要顧及更深遠層面，而其中顯然不能忽視和美國的關係，目前美國執政的共和黨正面臨諸多問題，包括逐漸嚴重的經濟問題、陷入泥淖的伊拉克戰爭等，都和加拿大有唇齒般的關係，如布希政府在這些政策上稍有變動，都會馬上影響到加拿大，當然哈珀不會願意在打選戰時，他的美國好朋友又出怪招，令他措手不及。

其實以哈珀政府現在的處境來看，其已呈現出執政的穩定性，即使他不進行改選，民衆也越來越習慣及接受他的作風，而自由黨是不是眞的欲振乏力，似乎還得再觀察一下，所以要不是眞有十足把握可以組成多數政府，我相信哈珀不會急迫的又勞師動衆再打場選戰，至於何時又臨大選，我們最好稍安勿躁。

（朱道亭）

省府擬限卡車時速105公里

提高行車安全 降低廢氣排放 減少能源開支

【加通社多倫多電】安省政府可能將卡車最高時速設限在每小時105公里以內，以提高道路安全係數、降低溫室氣體排放並減少能源開支。

省長麥堅迪說，包括交通廳在內的省府會權衡各種建議，做出最好選擇，以確保道路行車安全。

交通廳長坎斯菲德說，她同意安省卡車協會的觀點，即限速不但對道路安全有益，也有助於環保和節省成本。

省卡車協會發言人史懷澤指出，如果卡車司機將車開到每小時115公里至120公里的速度，小本經營的運輸公司就很難有盈餘。

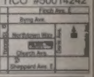
他認為，目前半數的卡車司機已經自覺把速度限制在105公里以內，如果政府能立法強制另外一半人仿傚，可以收到很好效益。

安省新民主黨黨魁漢普頓則認為省府不過是在故作姿態，想要以這些枝節行動來表明自己的環保決心。

坎斯菲德說，省府會檢討其他類型車輛的限速問題，但可能不會採取行動。她指出，安省道路在北美始終處於最低肇事率，和實行多年的嚴格限速不無關係。

多倫多五湖學院
The Great Lakes College of Toronto
關懷學生 大學保証
四月爲期 最後衝刺
2007年4月11日－2007年6月13日
⇒30年校史，獨立校園是信譽和穩定
⇒安省教育廳批准在中國設立多所合作中學，並頒發安省中學文憑
⇒逾萬名畢業生進入美加大學
⇒靈活方便的六學期制，最快時間進入大學
⇒ESL，托福，安省10-12年級，大學預科課程，文、理、工、商兼有，冬夏令營游學培訓
⇒大專轉大學：有薪實習專業
⇒特設簽証學生獎學金計劃
多倫多校園：323 KEELE STREET, TORONTO, ONTARIO M6P 2K6 CANADA
寶文萊校園：2020 LAMBS ROAD, BOWMANVILLE, ONTARIO L1C 1K5 CANADA
網址：www.glctschool.com E-mail:query@glctschool.com
電話：(416)763-4121 傳眞：(416)763-5225
招聘世界各地代理

CRUISE HOLIDAYS
CRUISE HOLIDAYS OF NORTH YORK
郵輪假期
TICO #50014242
15 NORTHTOWN WAY, UNIT 30 NORTH YORK, ONTARIO M2N 7A2
TEL:416-229-6688
代理世界各地郵輪：
Celebrity Cruises PRINCESS OCEANIA CRUISES Carnival CUNARD CRYSTAL NORWEGIAN
SERENADE OF THE SEAS 7天阿拉斯加
(溫哥華－溫哥華)
出發日期:2007年6月2日－長者特惠價
內艙雙人房:每位加幣$930.00(包所有稅項，機票另計)
CROWN PRINCESS－2006年新船
7天南加勒比海
出發日期:2007年11/12月
內艙雙人房:每位加幣$1360.00(包所有稅項，接送及機票)
STAR PRINCESS 10天北歐
(哥本哈根－哥本哈根)
出發日期:2007年6月21日
內艙雙人房:每位加幣$1870.00(包所有稅項及接送，機票另計)
LIBERTY OF THE SEAS－2007年新船－全世界最大郵輪－16萬噸 7天西加勒比海
出發日期:2007年9月8日
內艙雙人房:每位加幣$1330.00(包所有稅項，機票及接送)
VOYAGER OF THE SEAS 7天地中海
(巴塞隆拿－巴塞隆拿)
出發日期:2007年11月10日
內艙雙人房:每位加幣$880.00(包所有稅項及接送，機票另計)
CELEBRITY － CENTURY 11天地中海
(巴塞隆拿－巴塞隆拿)
出發日期:2007年11月12日－長者特惠價
內艙雙人房:每位加幣$1240.00(包所有稅項及接送，機票另計)
GRAND PRINCESS 7天西加勒比海
出發日期:2007年11月3日
內艙雙人房:每位加幣$1260.00(包所有稅項及機票，接送另計)
CROWN PRINCESS 7天新英格蘭
(紐約－紐約)
出發日期:2007年9/10月
內艙雙人房:每位加幣$1650.00(包所有稅項，接送及機票)



史園重建計畫草案出爐

將分三階段進行 海濱步道最快8月開放 公園局16日聽取民意

【本報記者李寧溫哥華報導】溫哥華公園局公布史丹利公園重建計畫草案，將由聯邦、省府及民間集資九百萬元分三階段重建復育，海濱步道（Seawall）最快今年8月可重新開放，景點整修工程將於一年半後完成，不過生態環境預計至少需20年才能恢復本來面貌。

去年冬天颶風重創史丹利公園，超過一萬棵杉木、楓樹等植物倒塌毀損，45公頃面積森林遭嚴重破壞，溫哥華公園局昨天公布史園重建計畫草案，將分爲短、中、長期三階段進行：短期計畫視天氣狀況於今年夏天展開，未來18個月內完成14項整修工程，整理園內倒塌樹木並維修崩塌危險路段；中期計畫預計進行樹種選擇、培育及種植工作，預計四年內完成；長期生態復育至少需要20年才能完成。

公園局聽取森林、地質、電機及環境專家建議，並廣泛徵詢公衆意見後研擬出這一份重建計畫草案。公園局專案主任羅登（Jim Lowden）指出，重建計畫希望兼顧復育重建的科學考量及社會大衆的需求，在提供遊客及民衆休憩空間、儘快完成整修工程與尊重園內生態復育之間取得平衡點。

史園重建經費預估爲九百萬元，除社會各界人士捐款外，聯邦及省府已允諾分別撥款二百萬元補助。

公園局將於4月12日晚間7時在弘毅中心舉辦專家座談，邀請卑詩大學及西門菲沙大學環境資源領域專家，爲民衆解說史丹利公園重建計畫內容。

重建計畫草案將於4月16日晚間7時在公園局委員會進行討論，開放給民衆旁聽並提供意見，地點：弘毅中心（Roundhouse Community Centre，181 Roundhouse Mews）。

有意發言者，請於4月16日中午12時前報名登記，電話：604-257-8451。

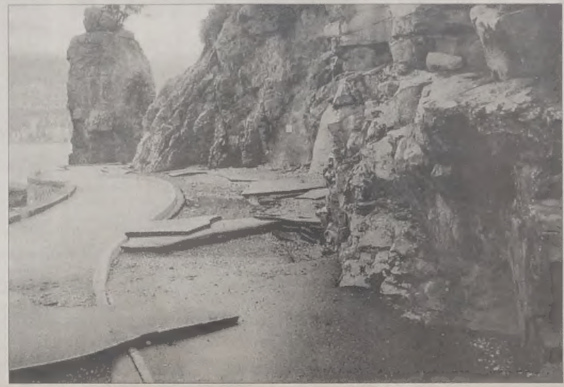
史園重建計畫草案可在公園局網站查詢，網址：www.vancouver-parks.ca。

➡溫哥華公園局專案主任羅登(中)公布重建計畫草案。（李寧攝）

一年半內 完成14項工程

【本報記者李寧溫哥華報導】根據史丹利公園重建計畫草案的短期目標，海濱步道最快將於8月重新開放，預計11月完成所有景點修復工程，植物育種及重新種植將在11月展開，希望經過今年冬天及明年春天的休養生息，史園能在一年半後全面重新開放。

14項短期修復工程建議包括：整修或移除遭破壞地區及其他區域的危險樹木；儘量保留遭破壞地區樹木及森林地；調整新種植森林邊界以確保受損區域不至擴大；移除適量殘木平衡當地生態需要；清理步道殘枝斷木減少森林火災危險；Prospect Point及第三海灘間廣植穩定坡地的植物；修復或重建海濱步道；修復或重建受損道路、小徑及設施；變更園內車道及停車場位置遠離Prospect Point以確保遊客安全；與原住民及生態、史蹟等社團合作加強史園教育功能；分配移除倒塌樹木的優先順序；廣植不同樹種增加生態多樣性；未來10年內清除受損區域附近新生樹木；減少受損區域附近樹木的蚊蟲寄生情況。



⬆史丹利公園海濱步道損毀嚴重，若修復工程順利，最快將於8月重新開放。（溫哥華公園局）

高港市長繳保釋金 獲釋

【本報編譯諸建平綜合報導】高貴林港市長楊格昨天繳納一萬元保釋金後，被有條件釋放。

楊格的律師派克（Rick Peck）昨天說，在未來48小時內，楊格將宣布他是辭去市長職務，還是繼續擔任這一職務。

楊格自本月4日涉嫌上門襲擊前女友，被警方拘捕至今一直是在獄中度過的。他被控七項罪名，包括兩項襲擊罪、一項蓄意非法闖入襲擊罪、一項刑事騷擾及三項違反法庭令罪名。這是楊格自2001年當選市長以來第三次被捕。

楊格昨天靜坐法庭內，聆聽檢方律師登肯(Emmet Duncan)和他的律師的陳述。法庭規定，楊格出獄後不得飲酒、需接受藥物濫用治療和不許與前女友、她的孩子或她的新男友接觸。楊格16日將再次出庭。

⬆蘇利文（左）、亞奎里尼展示肯奈克斯旗幟，球隊吉祥物在旁打氣助陣。（吳祥光攝）

蘇利文 爲肯奈克斯加油

【本報記者吳祥光溫哥華報導】肯奈克斯（Canucks）職業冰球隊晉級決賽，明起展開首輪比賽。溫哥華市長蘇利文昨天穿上球隊七號球衣，全情投入爲肯奈克斯加油，呼籲球迷支持本土球隊競逐史丹利杯總冠軍，如果連連得勝，盼慶功時展現風度，不要有脫序狀況發生。

蘇利文說，肯奈克斯隊打入職業冰球決賽，整個北美地區甚至全世界都在看，隨球賽戰況升溫，相信有助提升溫市形象，身爲溫哥華人自然爲此感到自豪和振奮。

蘇利文昨天披上肯奈克斯隊球衣，在市府大廈前偕同球隊東主亞奎里尼（Francesco Aquilini）會見媒體，現場還有球隊吉祥物助陣。市議員黎拔佳、金嘉珮（Kim Capri）到場聲援造勢。

據蘇利文透露，他的球衣選用七號，理由很簡單，由於職業冰球比賽六人出場，他要當死忠的「第七人」，全力支持肯奈克斯隊，希望球隊一路過關斬將闖進冠軍賽。

「溫哥華是個穩健成熟、脫胎換骨的城市，市民有信心展現王者風度」，蘇利文表示，不管將來主辦2010年冬季奧運期間，或現正登場的職業冰球大賽，應該都是市民和球迷表現文明風範的時機。

取得決賽「門票」的肯奈克斯隊，今晚主場在通用體育館迎戰達拉斯星辰隊。預計將有大批球迷湧進觀賽加油，酒吧、夜店、餐廳的電視機前料將擠滿人潮。

得恩眼鏡
ACUVUE ADVANCE with HYDRACLEAR Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall, Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609-3509

昱蒼居士
CHINESE ASTROLOGER
正宗 飛雲風水‧布衣命相家
416-495-0111
風水 命相 八字 擇日
改名 合婚 紫微斗數
多倫多唯一「五術」玄學家
（山‧醫‧卜‧命‧相）
‧多倫多多間銀行風水顧問
‧加拿大多間企業財團風水顧問
（執業三十年，口碑係譽）
‧世界日報「飛雲風水命理」專欄作者
www.fengshui2p.com
(416)495-0111 手機(647)887-7782

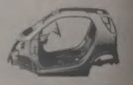
黎宏俊 會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428
Scarborough, Ontario M1S 1S6
Phone: (416)298-3678
Fax: (416)298-3589

正港的台灣新聞
盡在
世界日報 WORLD JOURNAL

安全保險 所費無幾
> 電子穩定程式(esp®)令您操控自如
> 液壓煞車輔助系統(bas)能發揮緊急煞車作用
> 四個標準安全氣袋
> tridion安全車廂之堅固鋼架使它成爲同價中最安全車輛之一
> 附有電子制動力點分佈之防鎖煞車系統(abs)
>>請即前往多倫多平治車行以下之smart銷售中心試駕這部smart fortwo

smart fortwo pure coupé 售價由 $16,700 起
$199*/月 首期$1769
以 5.5% 39個月租期計算

smart Centre Midtown 849 Eglinton Ave., E. (416) 847-7400
smart Centre Markham 8350 Kennedy Rd. (905) 305-1088
smart Centre Mississauga 6120 Mavis Rd. (905) 363-3322
smart Centre Thornhill 228 Steeles Ave., W. (905) 886-6881

設計以保護爲先：

tridion安全車廂

搭乘 國泰航空公司 大韓航空公司 多倫多→亞洲班機 世界日報 WORLD JOURNAL 是您旅途良伴

沉船漏油 5地貝類遭汙染

哈特利灣一年來未能捕撈 防衛隊本月決定如何處置沉船

【本報編譯諸建平綜合報導】卑詩政府一份內部報告說，去年「北方女王號」渡輪沉沒一周後，哈特利灣（Hartley Bay）附近的貝類水生動物裡發現了碳氫化合物。

加拿大通訊社昨天公布了這份爲省環境廳長彭百里準備的內部報告。報告說，去年3月渡輪在懷特灣（Wright Sound）觸礁沉沒並出現燃油洩漏，汙染了13個地方，其中五個地方的貝類水生動物裡發現了碳氫化合物。

哈特利灣附近的原住民說，燃油還在持續洩漏，他們已一年未在這些地區捕撈。儘管當局知道汙染，但卻未採取任何行動解決這一問題，當地居民對政府的這一做法感到十分憤怒。

部落議員希爾（Cam Hill）說，他希望哈特利灣恢復到過去的狀況，因此必須對這裡進行清潔。他表示，沉船附近的海面上仍能看到油跡。

哈特利灣居民羅賓遜（Edward Robinson Jr）一直監控沉船燃油洩漏情況。他也表示，仍有燃油從沉船上漏出。所有居民都避免在這些地點捕撈貝類海產品。

內部報告說，加拿大衛生部已對受汙染的貝殼類水生動物食用是否安全做出判定。但羅賓遜批評說，生物學家和其他專家沒有給予任何幫助。他們甚至沒有告訴居民，受到汙染的水產品可食用的安全度是多少。

海岸防衛隊發言人巴特（Dan Bate）說，審視卑詩渡輪公司危險評估報告後，防衛隊將於本月下旬對洩漏沉船採取何種措施做出決定。

道格拉斯學院 兩新學位課程准了

【溫哥華訊】卑詩省專上教育廳宣布，核准道格拉斯學院自下學年度起，把該校現有的「兒童暨青少年福利」和「商業管理」文憑課程擴大爲學位課程。

道格拉斯學院以往即已提供兒童暨青少年福利（child and youth care）和商業管理（Business Administration）兩年制的文憑（diploma）課程，這次通過審核後，未來將以現有文憑課程爲基礎，向上延伸，提供四年制的學位課程，學生可依本身需求選擇其一。

道格拉斯學院校長威特表示，兒童暨青少年福利學位課程將著重下一代的輔導工作，商業管理課程則將提供兩類主修，一是財務服務及管理，一是會計。

本拿比社區春季清潔日 周末登場

【本拿比訊】對於存在於生活環境中的垃圾及塗鴉感到無法忍受嗎？本拿比一社區將於本周六舉辦年度春季清掃活動，除商戶及義工外，警員也將加入活動，亦邀請社區民衆共襄盛舉，助社區環境一新。

這場由本拿比Edmonds Town Centre商戶及社區協會帶領的清潔活動將由本周六早上10點至中午12點。其中本拿比市警員、輔警、社區警隊義工等也將投入活動，清潔惱人又影響環境的垃圾以及塗鴉，並藉由活動提升民衆清潔社區的觀念。查詢電話：604－656-3275。

素里亞裔耆老公寓啓用

⬆包括國會議員格里華夫人（Nina Grewal）、省專責房屋廳長高利民、及素里市長華特絲等三級政要昨天齊聚素里市一處由聯邦、省府、及社區共同出資，提供南亞裔長者使用公寓的啓用典禮。格里華夫人代表聯邦人力資源部長索爾伯格表示，計畫的啓動將提供長者可確保品質及可負擔的居住環境及服務。（圖文：朱冠華）

中國新移民 去年第四季 人數續稱冠

【溫哥華訊】據卑詩統計局報告指出，去（2006）年共有約4萬2000名新移民抵達卑詩省定居，以第四季而言，超過2000名中國移民抵埠，持續在人數排行榜執牛耳。

2006年第4季新移民十大來源地	
國家／地區	移民人數
中國	2145人
印度	1310人
菲律賓	819人
美國	715人
南韓	417人
英國	381人
伊朗	335人
台灣	279人
泰國	252人
日本	160人

資料來源：卑詩統計局

統計報告指出，2006 全年共有 4 萬 2208 名海外移民抵埠，比前年的 4 萬 4772 人減少約 2500人。但2005 年抵卑省的移民人數曾創八年來最高紀錄，去年總人數相比雖稍有不及，仍然是 199 8年以來次高水平。

據剛出爐的2006人口普查報告顯示，前來卑詩省的國際移民，絕大多數選擇定居溫哥華都會區，也有不少人分布到奧肯那根谷、菲沙谷、溫哥華島南部等地定居、就業。

卑詩統計局去年第四季報告指出，2006年10月1日至12月31日期間，共有2145名中國新移民報到，人數在所有海外移民來源國家中居首，印度移民以1310人排名次席，單季台灣新移民279人，香港122人。

該季抵卑省新移民的結構出現較罕見變化，家庭類移民占的比例超過技術類別人數。全季當中以家庭依親名義申請來卑省的移民人數達3332名，占所有新移民35.3%，反觀經常扮演新移民主力的技術類移民滑落至3101人，僅占32.8%。

以卑省占全國抵埠移民的比例而言，去年第四季家庭類及技術移民類的比例均呈下滑。另一方面，卑詩省在吸引商業移民方面比較吃香，該季內抵加商業移民人士當中，多達近四成五選擇來卑詩省創業和居住。

第四季抵達卑省的商業移民人士，包括：企業家移民125人、投資移民占745人，以及自雇移民42人。

卑詩今年經濟 估增3.1%

【本報編譯諸建平綜合報導】加拿大諮議局昨天表示，仰仗非住宅建築和就業穩固增長，今年卑詩經濟成長可望達3.1%，但較去年的3.3%有所下跌。

加拿大諮議局昨天公布的都市展望預測報告說，儘管西部加拿大城市的發展速度不如去年，但在全國八個成長最快的都市中，加西城市仍佔據六個。

大溫哥華地區、哈利法克斯和沙斯卡通增幅2.9%，並列第三位，維多利亞預計由去年的第四位下滑至今年的第六位，成長率2.8%。

報告表示，儘管溫哥華和沙斯卡通的非住宅建設和消費支出增長，但這兩個城市的經濟成長率預估比2006年放緩。維多利亞的零售業銷售強勁，推動新工作連續第三年增長。

報告預測，2010年溫哥華冬季奧運會將推升卑詩主要基礎設施開發和私營非住宅建築的開發，增長率達13.6%，2008年6.4%。

然而，新屋開工預計今年下挫6%及明年跌降1.7%，造成今明兩年林業生產減少1.3%。

社會傳真

民宅挨轟 警追槍手

【列治文訊】列治文市一棟位於幹道上的民宅於上周六遭不明槍手狂轟，現場留下多處彈痕，所幸內裡居住民衆未有受傷。

上周六剛過凌晨一時，列治文市皇家騎警接獲一名未執勤的員警報告，指該市威廉斯路（Williams Rd.）6000號路段發生槍案。警方抵達現場進行調查時，於該路段發現多個彈殼。

其中一民居及數輛停靠路邊的車輛更是彈痕累累。

據警方調查，遭轟的民居內部住有一對夫妻，以及兩名分別爲25歲及26歲的兒子，四人都未受傷，過去也未有任何犯罪或是暴力案件紀錄。包括嚴重罪案調查組等單位經已調查此槍擊案。

男童被撞重傷 肇事者逃無蹤

【高貴林港訊】高貴林港前日晚間發生一起駕車撞人後，不顧而去的交通事故。一名四歲男童遭撞，重傷住院。警方現正追查肇事的休旅車司機。

前日晚間約8時30分，警方接獲報案指高貴林港Prairie道1600號路段發生交通意外。警方調查後證實傷者爲一名四歲男童，案發前他正與母親一同過馬路，卻遭一輛東行的暗色休旅車（SUV）撞倒。

該車駕駛肇事後並未下車查看，反而揚長而去。該男童隨後被送往皇家哥倫比亞醫院治療，情況危急。警方呼籲目擊者提供線索，並表示該車車頭部有輕微損傷。

運毒至澳洲 男子判有罪

【本報綜合報導】一名去年嘗試夾帶毒品進入澳洲的溫市男子，遭當地法院判處有罪確定，該人犯將面對超過10年的異鄉鐵窗生涯。

現年26歲的里得（Matthew Reed）屬於國際販毒組織高級成員，他於去年試圖將價值超過二億的古柯鹼及狂喜丸藏於老舊電腦螢幕中，至溫市運往澳洲，但結果遭到當地警方查獲。

里得遭捕後，面對包括運毒以及申請虛假公司行號，運送電腦螢幕等罪名，並於日前被當地法院判處12年徒刑。

據瞭解，里得在八年後始有獲假釋機會。

Sun & Partners
Barristers & Solicitors · Notaries Public · Trade Mark Agent
孫家驊律師事務所
孫律師將于四月前赴中國廣州、深圳、北京、上海及杭州，會見移民客戶及舉辦講座。
四月一日 廣州花園酒店 講座：投資、企業移民及海外務工
四月七至十日 上海靜安希爾頓酒店
四月十一至十三日 北京東方君悅酒店
四月十四至十五日 杭州市 講座：投資、企業移民
有興趣參加的人士 請致電416-490-0088 鄧小姐或張小姐預約
www.sun-partners.com Tel: 416.490.0088
3650 Victoria Park Ave., Suite 308, Toronto

兆豐國際商銀
MEGA INTERNATIONAL COMMERCIAL BANK (CANADA)
(原光華銀行)
誠誠意意服務
信實可靠
服務迅速
本行承辦存款，匯款，住宅及商業房屋抵押貸款，商業貸款，進出口等各項業務。
總行地址 NORTH YORK MADISON CENTRE 4950 YONGE STREET, SUITE 1002 TORONTO, ONTARIO M2N 6K1 (416)947-2800
華埠分行 241 SPADINA AVE., UNIT 100A TORONTO, ONTARIO M5T 3A8 (416)597-8545

投資定當審慎・服務必盡忠誠
BMO Nesbitt Burns 利時證券
CIPF member
Edmond Chin CIM/CFP
Vice President Investment Advisor
錢煒文
副總裁・投資顧問
既有投資增長又有穩定入息
416-292-8789
1-888-810-8383
Woodside Square (Inside Bank of Montreal)

想
聘請新人，
卻覺得刊登分類廣告有點貴？
請速電 778－0888
廣告部分類廣告組，
享受意想不到的
驚喜價！

您知道萬字醬油為什麼有這種独特風味嗎？
那是經過300年所累積的經驗
和Kikkoman持有的特種精選酵母
以自然的特殊方法釀造出來的。
KIKKOMAN
萬字醬油
首屈一指
有完善的衛生管理（有HACCP認証）的工場所製造，就是保持最高級品質安全的保証

丙戌畫會陳榮森暨會友畫展

14至18日於大多倫多中華文化中心舉行 彩墨乾坤、火紅吐艷主題點出香港回歸後繁榮如昔

←陳榮森。左為彩雲舞曲山水系列－獅子山下彩墨乾坤之火紅吐艷，右為荷花系列－朝荷吐艷。　（陳榮森提供）

【本報多倫多訊】畫家陳榮森繼去年在多倫多及香港兩地分別舉行個人及與友人聯展後，本月 14 日至 18 日期間參加由丙戌畫會舉辦之首度會友聯展。

陳榮森展出作品中，一幅新作以獅子山下彩墨乾坤之火紅吐艷命名的山水畫，以現代水墨中西並用手法寫出香港回歸十年後一片繁華，既有昔日情懷亦有今日意義存在，也回應本次聯展的主題「彩墨乾坤」而舞彩弄墨。另一幅以朝荷吐艷的荷花彩墨繪，寫出荷塘中朝荷之美。

本次聯展除陳榮森外，尚有十一位畫友，按年歲排序為：鄺譚、麥正、馬鵬、談錫永、蔡鼎文、陳秋言、勞允澍、譚美容、黃鉗灼、盧永照、呂祐章。每位風格及手法各有不同，是不可多得的中國書畫聯展。展覽於 2007 年 4 月 14 日至 18 日上午 10時至下午 5 時，在 Sheppard Avenue East 5183 至5192 號的大多倫多中華文化中心舉行。

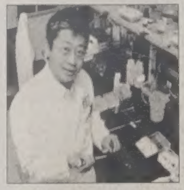
陳榮森生於香港，童年時因喜愛中國書法之美，從字帖範本中自學，中學時代開始從各種繪畫範本中，自我研習中國繪畫。後從斯微天老師正式學習基本繪畫方法，隨後從司徒奇老師研習水墨之運用，稍後隨趙少昂老師習嶺南畫法，期間亦在八方藝苑學習篆刻入門。陳榮森曾遍遊中國，浪跡領略名山大川，結識各方朋友，繪法隨意自我，性喜弄墨塗彩，效法自然，追求現代藝術美之境界。網站為：cws-artshow.piczo.com。

玻璃紙鎮

←多倫多安省皇家博物館正在舉行玻璃紙鎮展，這是一件美輪美奐的展品。（加通社）

加華人及亞裔心血管患者日增

美國哈佛大學醫學教授廖光然認應予重視



↑廖光然。　（廖光然提供）

【本報多倫多訊】昨日到訪多倫多的美國哈佛大學醫學院教授廖光然指出，加拿大華人和亞裔人士患心血管疾病人數日增，需要重視。

廖光然表示，以前華人和亞裔人士與西方人相比，患心血管疾病的人數較少，但是根據調查資料顯示，在北美和中國的華人近年來患心血管疾病人數激增，20 年來在中國因患心血管疾病死亡的人數已經增加一倍，引起華人和亞裔人士的重視，他認為，華人和亞裔人士移民北美後飲食和生活習慣的改變，可能影響他們的健康，與西方人一樣面臨心臟病和糖尿病等疾病的威脅，注重健康的飲食和正確使用降低膽固醇的藥物有助對抗心血管疾病。

廖光然介紹，最近 30 年以來北美人士使用降低膽固醇的藥物以後，在控制心血管疾病方面取得很大進展。但是與白人病人相比，亞裔人士較少使用降低膽固醇的藥物。廖光然表示，至今仍無證據顯示，降膽固醇藥物的劑量高低是否會影響亞裔人士服用後產生副作用的程度大小，不過他表示，每個族裔的病人對於同一種藥物的反應不同，亞裔人士用藥可以從較低劑量開始

廖光然說，安省社區和政府現在都已經看到心血管疾病的威脅，已經展開行動，安省政府現在批准使用低劑量的降低膽固醇藥物，這是非常有正面意義的行動，他認為此行動能夠有效對抗心血管疾病。

北約克命案 男子死因確定

係中刀傷而死 多倫多今年第16宗兇殺案

【本報多倫多訊】北約克一星巴克咖啡店後小巷內發現一具男屍，警方昨日公佈男子係被人刺死，成為多倫多今年第 16 宗兇殺案。

多倫多警方稱，在 626 號雪博大道（Sheppard）的星巴克咖啡店後發現的死者為20 歲的 Jeffrey Delgado，昨日驗屍結果證實，他的死因為胸部被刺傷致死。

多市警局兇殺案調查組正在調查此案，知情者請電：416-808-7395。

預防心臟病 從健康飲食開始(中)

如何選購有益心臟健康的食品

生活指南

有益心臟健康的飲食在於講求飲食的均衡，而非僅在於調節脂肪。可依據下列要點，檢視家中廚房常備的糧食及儲存於冰箱中的食物是否符合健康原則：

一.穀物類：是纖維的重要來源，尤其是全穀類。

1. 米：糙米、全穀類及混合野米〈Wild Rice〉。

2. 全麥麵食。

3. 不加糖的高纖早餐穀物，如麥片及穀糠片〈bran flakes〉。

4. 蕎麥〈Buckwheat〉、小米〈Millet〉、小麥〈Bulgur〉等穀物。

5. 全穀類意式薄餅皮〈Whole grain pizza bases〉、墨西哥薄餅〈Tortilla〉及Pita薄餅。

二.罐裝及冷凍食品：

1.各種罐裝豆類。

2.無糖漿的罐裝水果。

3.各式冷凍蔬菜。

4.罐裝蕃茄醬及蕃茄。

5.低脂煉乳〈Low-fat Condensed milk〉可用來取代食譜中的奶油。

6.罐裝水漬鮪魚及三文魚。

7.冷凍肉類及雞肉〈可選切片裝，方便快炒〉。

三.調味料及食用油：善用調味料來減少使用食鹽及飽和脂肪。

1. 乾燥或新鮮香草，如羅勒/九層塔〈Basil〉、迷迭香〈Rosemary〉、荷蘭芹〈Parsley〉等。

2. 芥末〈Mustard〉、墨西哥式蕃茄醬〈Salsa〉及各式調味醋。

3. 瓶裝蒜蓉及薑蓉。

4. 檸檬或青檸，可用來調配清蒸蔬菜。

5. 用橄欖油及芥花油來調配沙拉。

6. 烘烤西點、烹調或塗抹麵包時，選用低飽和脂肪、不含反式脂肪的軟式牛油。

7. 選用橄欖油、芥花油、紅花油、葵花油、玉米油等不飽和脂肪為烹飪油。

上述基本糧食請依據使用量採買，非經常使用的種類，最好選購小包裝，到期的食品不要捨不得丟棄，已開封的食品要依包裝上的說明保存。

除了常備食品之外，尚需配合新鮮食物來達到整體的健康飲食，可依下列提示選購新鮮食品：

一.魚、肉、家禽類：

1. 選購去皮的瘦雞肉及火雞胸肉。

2. 每星期吃一、二次魚，最好選擇歐米加3含量豐富的三文魚〈Salmon〉、鱒魚〈Trout〉、鮪魚〈Tuna〉、鯡魚〈Herring〉、鯖魚〈Mackerel〉或沙丁魚〈Sardine〉。

3. 選購歐米加3量高的雞蛋及冷凍蛋白。

4. 食用少量果仁或花生醬。

二.奶類製品：

1. 選用低脂奶品、高鈣豆類飲品。

2. 減少咖啡中的奶油，可以用牛奶替代。

3. 用脫脂酸乳酪〈Fat-free Yogurt〉來調製奶昔、醬汁及小吃。

三. 新鮮蔬果：採多樣化為主，最好每星期吃10種不同的蔬果，選不同種類及顏色的品種。

1. 橙色：胡蘿蔔、蕃薯、甜瓜、橙等。

2. 紅色：紅甜椒、蕃茄、草莓等。

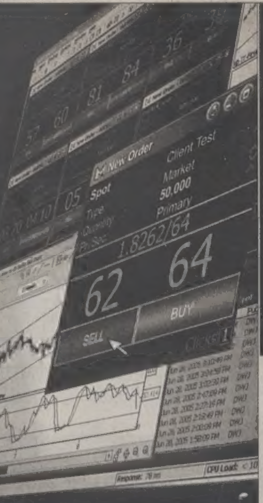
3. 綠色：菠菜、生菜、芥蘭、西蘭花、青豆等。

4. 藍、紫色：紅椰菜、藍莓、葡萄等。

（參考資料：心臟保健飲食指南）（明日續）

環球投資 最佳之選

CMC Markets為全球其中最大的網上投資交易公司之一，其分支機構遍佈多倫多、倫敦、悉尼、紐約、香港、北京及法蘭克福等地，客戶遍及世界一百多個國家 目前，CMC Markets為加拿大最大的CFD業務供應商 為散戶投資者提供了機構投資者所享受的低成本投資便利



CMC Markets
股票・指數・外匯・商品CFDs

CMC Markets在1996年推出全球首個實時網上外匯交易平臺。我們一向為大家提供極具競爭力的點差。

外匯差價比較	CMC Markets*	某外匯交易商
歐元 / 美元	2	3
澳元 / 美元	2	4
英鎊 / 美元	3	5
美元 / 瑞朗	3	5
美元 / 加元	4	5
澳元 / 英鎊	3	沒有此貨幣組合

外匯、股票 交易問題

Q:市場不景氣，我的股票跌價了，怎麼辦？
Q:我想投資，但資金有限，怎麼辦？
Q:我希望高回報，但又想控制風險，怎麼辦？
Q:我做外匯交易，但經紀商的買賣點差很大，怎麼辦？
Q:我想買賣香港股票，但無法在香港開戶，怎麼辦？
Q:我常要轉換美金來買賣美國股票，匯率成本很貴，怎麼辦？

怎麼辦???

如果您也有以上種種問題，
CMC Markets為您一一解答
誠意邀請您來參加受信投資人免費投資講座！

時　間：國語講座　2007年4月3日 星期二 6:30 - 8:30PM
粵語講座　2007年4月11日 星期三 6:30 - 8:30PM

地　點：Holiday Inn Markham
7095 Woodbine Ave. (HWY404 & Woodbine)
Markham, ON L3R 1A3

講座內容：
- 什麼是差價合約(CFD)？
- 如何開始外匯(FX)保證金交易？
- CFD/FX交易獲利策略及風險管理
- 如何選擇適合自己的交易平臺
- 網上交易平臺現場教授

CMC Markets

免費國、粵語CFD/外匯交易講座，現場教學網上交易平臺軟件

查詢或報名請儘快致電(國/粵語) 1-877-888-0262, 416-682-5048 或電郵info_ch@cmcmarkets.com www.cmcmarkets.ca 免費下載模擬交易平臺

風險警告：CFD/外匯保證金交易附加風險，只屬受信投資人(Accredited Investor) 專用。此文件內容僅出於信息提供目的，並不構成任何投資建議。申請表和發行備忘錄提供受信投資者一詞的定義，並詳細介紹了CFD交易涉及的風險。 *CMC Markets將從客戶買賣點差中賺取其提供服務的報酬。

多倫多交響樂團 訂票抽大獎

15日在古典音樂台FM96.3舉行 獎品有液晶電視、音響及音樂會門票等

⬆多倫多交響樂團將於4月15日上午9時至下午1時在FM96.3電台舉行幸運大抽獎，頭獎為價值$5000元的SONY 40吋Bravia液晶體電視及家庭音響組合。

【多倫多訊】多倫多交響樂團將於本周日(15日)上午9時至下午1時，在古典音樂台FM96.3舉行幸運大抽獎，獎品非常豐富。該電台將會每小時抽出幸運兒，而大獎則於下午約1時抽出，聽衆可於活動時間留意收聽FM96.3電台。

若想參加此次抽獎活動，可以透過多倫多交響樂團英語熱線:(416)598-3375或上網www.tso.ca訂購樂團07/08新樂季套票，即有機會參加幸運大抽獎，贏取豐富獎品，包括:價值$5000元的SONY 40吋Bravia液晶體電視及家庭音響組合、多倫多交響樂團音樂會門票、Naxos古典音樂光碟一套、Vertical餐廳四人晚膳套餐及Whole Foods Market購物禮券等。

多倫多交響樂團是一個註冊慈善團體，於1922年由出生於維也納的指揮家Luigi von Kunits及一群多倫多音樂家成立。

2007至2008年度新樂季將於今年9月開鑼，樂團邀請了國際樂壇上舉足輕重的大師，與樂團一起表演。新樂季的強勁演出陣容包括:小提琴家Anne-Sophie Mutter、Itzhak Perlman、鋼琴家Evgeny Kissin、Yefim Bronfman及Emanuel Ax，還有華人熟悉的大提琴家馬友友、鋼琴家郎朗，及李雲迪等。此外，鋼琴家王羽佳及年僅16歲的韓裔鋼琴奇才Ji Yong亦應邀與多倫多交響樂團攜手演出。

由現在至8月，多倫多交響樂團開始接受新樂季套票預訂。

詳情可查詢華語熱線:(416)593-0688或到www.tso.ca/Chinese下載中文特刊。

亞伯達省中國商機論壇

中華商會 5月組團參展

【多倫多訊】加拿大中華商會應亞伯達省的邀請，將於5月9、10日組成代表團，出席由其省首府艾德蒙頓所舉辦的「中國商機論壇及商展(Beyond Borders — China)」。據該代表團團長王標的介紹，此次活動由亞伯達省Trade Team主辦，聯邦農業部及多個政府和機構組織協辦。活動的目的是爲了幫助亞伯達省企業進入中國市場。

亞伯達省有多方面的優勢，如農業、能源、林業、電子、電訊、塑料、航天、生物技術、醫藥和環保等，但該省企業接觸到華商的機會並不多，對中國又了解甚少，特別需要與加拿大本地的華商合作開發中國市場。

另外，據亞伯達省方面的最新消息，此次報名參加的企業類型有40%來自食品機器、魚、飲料和保健品加工設備行業，中小型商品和大型加工公司尋找出口到旅館，零售，合資合作企業，以及尋找投資商擴大生產或者在中國加工產品；25%來自先進企業技術、科學和科技領域，涉及範圍有人類健康、森林、漁業、農業和環境以及專業景觀設計；15%爲油、天然氣、環境、生物工藝、醫藥、食品安全和工業衛生相關領域；另外15%爲消費產品(如藝術品、工藝品、家具、紡織品、家庭用品)和一些製造企業尋找在中國加工的合作企業；5%則來自製藥業，尋求加速藥品研製和開發的合作機會。

目前已有120多家公司報名參加「中國商機論壇及商展」，這對於亞伯達省企業進入中國和正在尋找加拿大的優質產品和技術打入中國市場的華商，是一個難得的機會。

參展地點：亞伯達省首府艾德蒙頓市的世界貿易中心，時間：5月9、10日，代表團出發時間：5月8日，返程時間：5月10日(展覽結束後)，參展入場券及餐費(包稅)：79.50元(包括兩個早餐、兩個午餐、一個雞尾酒會)，歡迎有興趣加入該代表團者儘快與其活動和交流委員會聯繫，電話：(416)918-6358，報名方式：可直接下載www.beyondborderschina.com/RegistrationForm.doc，填寫後再電郵至：ccmarketing@rogers.com和wilkinson.erin@cbsc.ic.gc.ca，報名截止時間爲4月30日。

模範父親選拔 5月18日截止提名

【多倫多訊】協群社區服務中心將於6月8日在大多市舉行2007年「多倫多模範父親選舉大賽」。大賽獎品豐富，包括高達價值千元之禮品及獎盃。提名截止日期爲5月18日，歡迎大家前往或致電協群社區服務中心報名。

是次比賽內容包括：多才多藝之最、一家之煮之最、任勞任怨之最，以及百子千孫之最四項單項冠軍及總冠軍「模範父親」。報名費用10元正。報名及查詢，請致電：(416)490-6491協群社區服務中心章小姐，或電郵至rosalee@seascentre.org。

⬅中國發展會議日前在多大舉行，加中國際貿易推廣協會會長陸炳雄(中)，與環球郵報自由撰稿人金寶(左)及多大教授岩士唐(右)發表專題演講。

中國發展會議 百位嘉賓出席

陸炳雄演講 傳授建立商貿關係竅門

【多倫多訊】多倫多大學於日前舉行的第二屆「中國發展會議」(Forum of China Development)已圓滿結束，當天超過100位來自學界商界的嘉賓，講者包括大型機構主管、大學教授及專欄作家，加中國際貿易推廣協會會長陸炳雄亦應邀出席，並以專題「如何與中國建立商貿關係」爲題作出演講。

多大中國發展會議日前在多大主校園區舉行，這次的演講主題涉及了剛在中國提出的「物權法」。講者爲卡爾頓大學的比岱爾教授(Jeremy Paltiel)，而皇后大學的梁鶴年教授則指出，目前在中國的城市發展中，侵占農田亦是一個需要解決的問題，此外，還有環球郵報自由撰稿人金寶(Andrea Mandel-Campbell)、多大教授岩士唐(Ann Armstrong)與加中國際貿易推廣協會會長陸炳雄，則以「商業與經濟環境」發表演說。

自由撰稿人金寶表示，加拿大商務服務部(Canadian Trade Commission Service)駐北京的負責人曾對她說，加拿大的投資者沒有幾個成功的例子。他們以爲一紙合約就是有力的憑證，豈不知目前在中國將合約只當作如沒有法律效力的意向書。故此，如要在中國創立商機，便得先了解中國對商貿運作規則，一旦熟悉中國的風土人情之後，中國便是十分有潛力的市場。

加中國際貿易推廣協會會長陸炳雄認同金寶的講法，並向與會者以「如何與中國建立商貿關係」爲題作出演講。

他認爲先要了解民情及規則是十分重要的，如加拿大的商家傾談公事多在日間或高爾夫球場，而中國商家則多在晚間或卡拉OK場所。而且，在中國要建立商機，必須要有耐性，不要以爲帶齊文件及資料，一兩次會議便可以成功，事實上這只不過是開始，不要先談公事，要給對方絕大的面子，不但能熬夜，亦能飲酒，最好是懂得講幾句普通話唱兩首國語歌。

陸炳雄表示，「關係」亦是十分重要，這包括與商界的關係及政界的關係，正所謂朝中有人好做官，認識多一些政界中人，則商界的朋友亦會「給面子」，反之，多認識一些商界的知名人士，政界的人亦同樣地給予一些「面子」，這是相輔相承的道理。

新移民迎新會 13日舉行

【多倫多訊】華諮處移民服務部爲幫助新近抵加的移民儘快瞭解加國的情況，將於4月13日(周五)下午2時30分至4時30分舉辦「新移民迎新會」。

屆時將介紹如何申請各類重要文件、健康、教育、就業、福利、稅務及交通等資料。歡迎新移民朋友報名參加。

該迎新會將以國語講座型式進行，費用全免。地點：華諮處北約克辦事處，北約克當妙路2975號Oriole社區中心一樓(位於Don Mills南路和Sheppard以北)。

若想查詢及報名以上講座，請致電：(416)292-7510轉"0"，或親臨3850 Finch Ave. E., Suite 403, Scarborough。

節省能源－減少暖氣費用的科技

輔助性的太陽熱板將太陽的熱收集，然後轉化成熱能給你居住的房子，這是在安省新開發出來的技術。據發明人Kirk Patrick說這種太陽板提供能源節約和降低溫室效應。它所需的成本只是五千到六千元左右，這是一次過付出的成本，包括太陽板和安裝費(一間房屋來算)，是一種輔助系統在太陽出來時工作，不過將來會研發可在晚間和陰天的儲蓄系統。

這個太陽板安裝後可節省消耗的能源達25到35%(看你所安裝單位的多少)。這太陽板有兩種顏色，用鋁製成，分黑或灰色。一片26平方英尺的板重約90磅。

太陽板有兩種：第一種是吹風式，將外面新鮮空氣以強制對流方式來加溫，然後熱空氣經過管子進入屋內。

第二種是磨光玻璃做的，將屋內空氣抽入加溫，再透過管子再循環回屋子內。通常可由屋主自行安裝，一般40到50%的購買者都是自己來裝。

朝南的牆是最適宜，約需二到四個小時，安裝在屋頂則要一天左右。

公司並提供單元框架，來協助安裝，並有圖版提供鑽洞位置給接管子到屋內。框架裝在房子上，再用固定器鎖牢。

一般三片就夠熱一個房子亦可熱水，一片只要1700左右。它和太陽能電能板有所不同，它是裝在屋頂來發電，供照明和熱水用，二片成本達30,000元左右，整個回收期長達30年，而太陽熱板是裝在外牆，而回收期約爲4至6年。目前在溫莎市的一個新造小區已提供太陽熱板作爲一個選項。最近安省建築法規的修正，使得安裝太陽熱能系統來熱水是好做得多。

讓我們多加運用這個新產品來省電，省熱和保護我們的地球而減少溫室效應。

安居樂業 ●龔王淇

⬆由於韓劇深入民心，使得去韓國旅遊的人士亦隨之激增。圖為一美麗景點「Jusangjeolli峭壁」。

逛南怡島 緬懷冬日戀歌

訪揚州 一窺大長今場景

遊高麗 賞韓劇景點

【多倫多訊】由於韓劇深入民心，強勁的『韓風』仍繼續吹襲著整個亞洲，使得去韓國旅遊的人潮亦隨之激增。所以韓國政府將大部份拍攝完畢的攝製場地保留下來公開給戲迷參觀，讓戲迷可以親身體驗置身戲中的感覺。

大家所熟悉的著名韓國電視劇「冬日戀歌」拍攝及取景最多的所在地－南怡島，就是一個值得爲大家介紹的景點，原因是，此島離首爾不太遠，而且是全天然的小島，遠離繁囂，需乘船前往。島上風景如畫，寧靜和諧，水杉林除道，湖邊的白樺林，沒有一點兒造作，最適合蜜運中的情侶漫步其中。如要預備蜜月旅行的新婚夫婦，這確是一個非常浪漫的地方，而對於想去韓國旅遊的人士亦是一個值得考慮的景點。

此外，由「藍色生死戀」、「浪漫滿屋」、「天國的階梯」、「大長今」到近期的「明成皇后」、「宮」、「朱蒙」等等，亦都是大家所熟悉的著名韓國電視劇。而其中最著名的要數MBC「大長今」村，位於首爾近郊京畿道的揚州市，此處是MBC電視台專爲拍攝「大長今」所建造的攝製場地，場地內的所有場景、道具都按拍攝時的狀態擺放，所以當你親臨現場時，絕對有置身其中的感覺。

韓國政府將大部份的攝製場地保留下來給戲迷參觀的做法，吸引了世界各地的韓劇戲迷們不辭千里的前來到訪。既推動了韓國旅遊業，更爲韓國帶來了可觀的經濟效益，眞是一舉兩得。

iTalkBB 新浪北美獨家VoIP合作伙伴 sina新浪

最適合華人的：本地、國內長途、國際長途電話

三合一服務!

全國通包月計劃

月費CAD$ 12.99

加拿大境內所有電話免費

限時優惠：免CAD29.99 開戶費

贈送期至4/30/07止

全球通包月計劃

月費CAD$ 24.99

美國, 加拿大, 中國大陸, 香港, 台灣以及全球26個國家無限撥打

限時優惠：免CAD29.99 開戶費

贈送期至4/30/07止

© 2007 iTalk Global Communications, Inc.

www.iTalkBB.com iTalkBB 1-877-iTalkBB 1-877-482-5522 24小時客戶中文熱線服務

李傳韻 小提琴獨奏 饗樂迷

世界級大師28日在多倫多獻藝 精采可期

【本報多倫多訊】繼享譽國際的華裔鋼琴家李雲迪、郎朗先後來到多倫多演出後，與其並稱爲中國當代青年演奏家「三傑」之一的小提琴家李傳韻獨奏音樂會將於4月28日首次在多倫多登場，時間爲當晚7時，地點在1585 Yonge Street,Yorkminster Park Baptist Church。

能夠有幸邀請到世界級小提琴演奏大師李傳韻來多倫多舉辦獨奏音樂會，主辦者「熊貓眼文藝」創辦人高碩表示，感謝居住在多倫多的前輩竭蘇相助，儘管她本人「忙得成了熊貓眼」，依然爲將最優秀的音樂家介紹給更多聽衆而樂此不疲。

高碩強調，本次音樂會特別有意將票價定價很低，15元、20元一張，目的就是希望能夠讓更多的低收入者可以購買，有機會聆聽大師演奏。

記者會上播放了李傳韻演奏片段的DVD，記者看到，給人憨厚親印象的李傳韻拉起小提琴來以「如行雲流水」形容毫不過份，全然進入一個忘我境界。

李傳韻1980年出生於山東青島一個音樂世家，現定居香港。他三歲起學習小提琴，五歲參加北京市兒童小提琴比賽即獲第二名，11歲獲波蘭第五屆維尼亞夫斯基國際青年小提琴大獎，成爲該項賽事有史以來最年輕的冠軍。13歲時專場演出並出版「帕格裏尼24首隨想曲」。1996年獲最高獎學金赴紐約的朱麗亞音樂學院學習，師從著名的小提琴「教母」迪蕾等。

李傳韻此次多倫多獨奏會將獻上一系列中外名曲，其中有些是難度頗大的小提琴曲。擔任鋼琴伴奏的是著名華裔青年鋼琴家王犁。

查詢獨奏會詳情，可致電416-872-1111，購票可致電東方文化藝術館905-946-1489，翰林公司416-595-5050。

←李傳韻獨奏音樂會主辦者高碩（左二）與應邀嘉賓們合影。（戴伊瑪攝）

道明加拿大信託旅遊Visa*金卡送上新卡優惠，讓您盡享雙倍旅遊獎勵！

申請道明加拿大信託旅遊Visa金卡(TD Canada Trust Gold Travel Visa* Card)，一經批出，可賺取雙倍旅遊獎勵，讓您享受更多、更遠的旅程。只要您在2007年5月25日前申請並獲批新卡，在2007年7月底前憑卡簽賬，每$1簽賬額均可賺取雙倍道明積分(TD Points)[1]。此外，當新卡獲批，您更可額外獲贈7,500道明積分，讓您換取旅程，即時起行！此外，使用道明積分非常簡易，只需5,000分便可開始換取旅程，您更可換取各式各樣的旅遊及住宿[2]。請即申請，逐一體驗道明加拿大信託旅遊Visa金卡的眾多優點，賺取雙倍道明積分！

TD Canada Trust 道明加拿大信託

2007年5月25日前申請及獲批，既可賺取雙倍道明積分，又可額外獲贈7,500積分！

歡迎致電1-888-477-9699、親臨任何道明加拿大信託分行、或瀏覽 www.tdcanadatrust.com/traveldouble

支持寶濟基金會籌款

馬浚偉、蓋鳴暉 為歌迷簽名

【本報多倫多訊】爲支持「寶濟細胞治療基金會」籌款，香港知名藝人馬浚偉與蓋鳴暉將於今日在蜂鳥劇院(Hummingbird Centre)所舉行的「齊齊行善愛心演唱會」中做出精采的表演。兩人昨日特別現身東方廣場，爲當地歌迷簽名。

昨日簽名會場上，吸引衆多民衆等候巨星風采。近百人在會前就老早排隊，除了想目睹偶像風采外，更希望能夠得到偶像的簽名海報。

主辦單位「寶濟細胞治療基金會」之創辦人旋敬在簽名會中表示，舉辦此籌款演唱會的目的是希望能夠資助低收入戶的高危血病患者，讓他們能夠將出生嬰兒的臍帶血儲存起來，以備未來治療之需，而無須尋求適合的骨髓，來做移植治療。

他提到，醫學研究發現，臍血幹細胞可醫治人體70種惡性和良性血液疾病，因此有必要爲嬰兒保存臍血。嬰兒的臍血幹細胞可保存逾20年。在場的各個贊助廠商更對於能夠參與贊助表示榮幸。

此慈善演唱會剩票有限，購票或查詢可電905-513-9169。

↑馬浚偉(左)與蓋鳴暉昨日在簽名會上，爲當地影、歌迷簽名。

←寶濟細胞治療基金會創辦人旋敬(左三)與馬浚偉，蓋鳴暉和主要贊助商代表合影。（林靜芬攝）

6月辦慈善音樂會

兩組織爲癌症協會籌款

【本報多倫多訊】安省海外華人青年交響樂團與聲樂愛好者組織「清泉」將於6月3日舉辦慈善音樂會，爲加拿大癌症協會籌款。

主辦者昨日介紹，安省海外華人青年交響樂團是隸屬於安省海外華人音樂協會的組織，由音樂教育家譚全任音樂總監和指揮，成立八年以來，演出數十次，得到本地音樂界讚賞。「清泉」是由業餘聲樂愛好者和表演者成立的組織，參加者以歌會友，介紹新秀，爲慈善機構籌款，推廣聲樂藝術，不斷努力及創新。

兩個組織本次合作舉辦慈善音樂會爲癌症協會籌款，譚全表示，根據資料顯示，加拿大人患癌症的情況越來越嚴重，防癌抗癌是一個很迫切的任務，因此本次音樂會選擇爲加拿大癌症協會籌款，是兩個組織首次爲非華人慈善機構籌款。主辦者呼籲華人社區踴躍參加，也歡迎商家贊助本次演出。

譚全介紹，本次表演嘉賓爲高胡二胡演奏家陳國產，陳國產將表演中西結合的新派高胡及交響協奏曲「珠江之戀」。其他演出者包括：薛炎、薛蘭蘭、陳偉超、馬淑華、陳尙賢、徐適儀、李權芳、謝婉華、梁志聰和聶又春等。

音樂會將於6月3日晚7點半在大多倫多中華文化中心何伯釗劇院舉行，票價分25元和15元兩種，購票地點爲大多倫多中華文化中心416-292-9293和東方文化藝術館905-946-1489。查詢電話：905-709-2380或905-940-8147。

↑左起爲陳尙賢、謝婉華、梁志聰、譚全、盧定澄、鄭黃碩文和李綺梅出席記者會。（喬森林攝）

兩華人涉販毒被捕

【本報多倫多訊】本月6日下午，萬錦一華人住宅遭入屋搶劫，警方趕到現場救助受害者時，卻在屋內發現大量毒品和現金，兩名華人男子涉嫌販毒被警方逮捕。

約克郡警方稱，當日下午4時左右，兩名絲襪蒙面並持刀槍的男子闖入位於萬錦Belford Crescent的一間民宅，當時該民宅並未鎖好門，嫌犯將屋內四名受害者趕到地下室，然後將他們綑綁起來，嫌犯卻不知道，此時在該屋樓上還有一住戶，此人在樓上打電話報警，嫌犯見事跡敗露後逃離現場。

警方趕到現場將地下室被綑綁的受害者救出，然後搜查全屋，搜查過程中，警方發現140粒「搖頭丸」、一些冰毒和大麻，還有吸毒用具等，以及九千元現金。

屋內兩名涉嫌販毒的馮姓華人男子被警方逮捕，他們分別是24歲的Duncan Fung和John Feng，他們被控持有毒品和販毒罪名。

警方同時通緝兩名搶劫嫌犯，一人是白人，身高五呎九吋，年齡20至25歲，中等身材，絲襪蒙面，穿藍色牛仔褲，淺色外套，該名嫌犯持槍；另外一名嫌犯族裔不詳，20至25歲左右，身高五呎九吋，身材肥胖，也用絲襪蒙面，持刀。

知情者請電：1-866-876-5423分機7873。

從學者到外交官到退休無官一身輕 悠遊泉林

陳東璧出使渥京六年回顧

⬆台灣駐加拿大代表陳東璧任期屆滿，功成身退，卸下重任，無官一身輕，以後他將多陪夫人張美和到處旅遊，多看點書並陪著小狗玩，過著快樂的家庭生活。
（本報記者吳喬智攝）

【本報記者吳喬智渥太華報導】駐加拿大代表陳東璧任職六年，任期屆滿功成身退，11日離開渥太華回台北。離任前夕，陳東璧夫婦回顧六年來渥太華生活點滴，陳東璧從一個大學教授轉任爲駐外代表，如何去適應、掌握，新的突發狀況和新的挑戰，都是讓他津津樂道的回憶。

陳東璧說，他過去除了上課教書，整日和文字書籍爲伍，埋首於研究學問中，生活可說是悠閒而嚴肅。所接觸的人多半是學生或學者同事，環境十分單純。擔任代表後，交際應酬、餐敘、開會、打球等，經常又有新的突發狀況和新的挑戰，所要思考解決的問題，以及要接觸來往的人，都比以往複雜。然而由於從小貧窮苦幹的背景，自然而然養成適應和克服各種環境的能力和韌性，所以很快就能調適自己的心理和步調，應付各種不同的變化。

陳代表說，自己的個性是做任何事都要全力以赴，換句話說就是，做什麼就要像什麼。再加上過去求學、當教授所培養的學術基礎、以及已建立的人脈，很快地就能掌握不同的狀況，處理應對各種挑戰。加拿大國會六度通過WHO案，是陳代表感到最有成就感的事。尤其去年衆議院代表國會四黨的外交委員會會員，包括代表政府的委員，全體一致通過支持台灣以觀察員身分加入世界衛生組織案，更是加國國會跟外交史上罕見的例子，令人終身難忘。

陳代表回憶說，剛剛上任不久，對各國大使還不熟悉，發生一件有趣的事。他要邀請史瓦濟蘭大使吃飯，大概是秘書眼誤或打電話錯誤，把英文的瑞士(Switzerland)錯弄成史瓦濟蘭 (Swaziland)。當他一進加京最高級的麗都俱樂部（Rideau Club）餐廳和對方握手寒暄時，心裡還覺得疑惑，怎麼史瓦濟蘭大使是個白人，靈機一動，和他交換名片，才知道是瑞士大使。陳東璧不好意思告訴他是自己工作人員疏忽請錯了人，乾脆將錯就錯，跟他暢談一番。現在回想起這件陰錯陽差的事，都還覺得有趣。

另一次有趣的事，陳代表收到另一位也是瑞士大使的離職酒會邀請請柬，因爲兩國並沒有邦交，可能是大使館作業錯誤，先請副代表從旁查詢，果然是其秘書作業有誤。事後瑞士大使單獨邀請陳代表夫婦到大使官邸用餐，閒談之間，談起陳代表在耶魯法學院深造時的院長，也曾經是大使的上司，感覺很親切。餐會結束時，大使表示，回國後職務將高升，一再答應，將來不管任公職或個人，和陳代表都是好朋友，有任何事情，都可以找他。

陳代表說，辦理外交隨時要機警，反應要靈敏。尷尬的事或許會化成對我有利的機會。陳東璧夫人張美和女士，原是台籍旅日華僑，從小一直在國外求學和生活，這六年來，學會了講國語跟台語，加上流利的英日語，是陳東璧背後最好的幫手。張美和在官邸怡楓園舉辦了許多贊助主流社會的慈善活動，很受到外交使節和加拿大婦女界的尊重，認定台灣是一個自由民主的國家。

太太眼中的陳東璧，是一個工作狂，一個星期七天都在工作，經常利用週日跟國會議員見面，週六在辦公室處理公事，平日晚間八點才回到家。張美和說，她和陳代表幾乎沒有家庭生活可言。陳代表的離任，當太太的最高興，先生以後可以多陪她旅遊了。

陳代表目前還沒有時間，認眞的考慮以後的事，不過倒是想好好利用這段時間，多看一些過去想讀，卻沒有時間讀的書。

參加「加利福尼亞大學武術大賽」

鄧華詠春武術學院成績傲人

【本報多倫多訊】多倫多鄧華詠春武術學院武術隊於3月24日參加美國加州當地所舉行的「加利福尼亞大學武術大賽」，全隊共取得23面金牌、11面銀牌及5面銅牌。

該隊由教練鄧詠山、王媛兒兩位帶領二十多位學員赴美參賽。鄧華武術隊的Timothy Hung及Samantha Tihia分別贏得南拳男女組總冠軍。曾獲去年世青武術錦標賽銅牌的曾樂婷則奪得長拳及刀術金牌。主辦單位更特邀國際武術明星李連杰的師傅吳彬爲總裁判長。

加拿大武術團體聯合總會議定在今年8月4日至5日在滿地可舉行全國武術國家隊選拔賽，選出的運動員將有資格參加本年11月11日至17日在北京舉行的「第九屆世界武術錦標賽」，該賽將從中甄選出25個國家、共120名優秀運動員參與「2008年北京奧運武術比賽」。

對此，鄧詠山表示，參加「加利福尼亞大學武術大賽」的目的是希望能夠做爲選拔賽前的熱身賽，並讓學員汲取比賽經驗，得到知名裁判及教練的評語及指導。

⬅多倫多鄧華詠春武術學院武術隊隊員曾樂婷以刀術奪得金牌的「凌空翻騰」英姿。
(鄧華詠春武術學院提供)

無車夏天周日 兩社區加入

【本報多倫多訊】想想看沒有車子的週日會是什麼樣子？輕鬆的走在路上，不用閃躲車輛，小孩可以自由自在的行走，不怕被車撞，這樣的行人天堂將於今年夏天，在本市的兩個社區實施。

本市的Kensington Market，俗稱猶太人區，早在2002年起，在每夏的週日，就禁止車輛入內，讓行人在該區內，輕鬆的閒逛、購物，使民衆有機會，暫時忘記城市的喧囂，及擁擠的交通。由於受到民衆歡迎，因此吸引Mirvish Village (Bloor和Bathurst以西)及Baldwin Village(Spadina和Dundas西街以北)兩個社區的民衆及商家仿效，從今夏起實施週日不開車的活動。Mirvish Village將從6月10日開始實施。屆時Baldwin街將有三個週日將全面禁車入內。

雖然附近多數居民及商家贊成此項計劃，但仍有些商家認爲將會造成進、卸貨的不便，認爲不要每個週日實施此禁車活動。

⬆鐵達尼號首航。
（安省科學館提供）

➡安省科學中心工作人員手持一瓶從鐵達尼號撈出的香水。據該中心人員表示，此瓶香水雖然在深海裡沉睡幾十年，但香味仍然沒變。 (圖CNW)

安省科學中心鐵達尼展

將播放紀錄片及沉船撈出珍貴文物

【本報多倫多訊】上世紀最大的沉船事件「鐵達尼號」(Titanic)，仍然讓許多人記憶深刻。相關的電影及紀錄片相繼問世，讓民衆有機會稍微感受到事發當時的悲慘經歷。爲了紀念鐵達尼號沉沒95周年，安省科學中心(Ontario Science Centre)將於6月2日至明年1月6日舉辦「鐵達尼號展」。9件從沉船上撈出的珍貴文物，包括由加拿大自治領(Dominion of Canada)所發行的25分紙鈔，及一瓶仍然保持良好的香水。

主辦單位在展場上還將搭設以實體仿製鐵達尼號的頭等艙、三等艙及鍋爐室(Boiler Room)，讓參觀者親身體驗船上的豪華房間，及貧窮者所待的簡陋居室。此外，中心內的IMAX劇院也將播放40分鐘長的鐵達尼號紀錄片。片中除了記錄實際的鐵達尼號外，更訪問了該事件的生還者。

此展門票成人每張29.50元，耆老票和學生票(13至17歲)每張23.50元，孩童票則爲19.50元(內含科學中心入門票)。欲觀賞紀錄片者則需額外買入場券。該中心營業時間爲週一至週四從上午10時至下午5時，週五則開至晚上9時。

詳情及購票可電416-696-4630、416-696-1000或上網至www.ontarioscience-centre.ca。

⬆張亞林（右）前不久與黃英合作的演唱，讓他贏得更多多倫多觀衆的認可。
（戴伊瑪攝）

母親節義大利經典音樂會

著名男高音張亞林將演唱義大利民歌

【本報多倫多訊】爲慶祝母親節，著名男高音歌唱家張亞林、加拿大兒童歌劇合唱團與多倫多樂團聯合義大利經典歌曲音樂會，共同演繹「1名男高音、10個高音C、100位天使、無數的愛 (1 Tenor, 10High-Cs, 100 Angels, Countless Love」。時間爲5月6日下午4時，地點在5040 Yonge Street多倫多藝術中心。

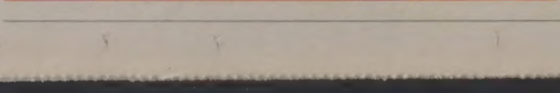
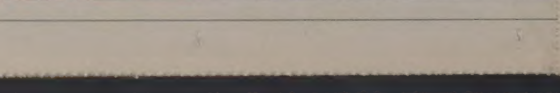
主辦者「熊貓眼文藝」創辦人高碩表示，音樂會將由著名華裔男高音歌唱家張亞林演唱義大利民歌和著名的愛情歌劇選段，特別値得一提的是，加拿大兒童歌劇合唱團的100個天使般的童聲伴唱，將爲多倫多的母親們獻上美妙的旋律和聲音。

高碩說，現就任於Brampton歌劇院的羅杰森（Natalie Rogerson）和芬娜（Jennifer Fina）將做爲兩位特邀女高音歌唱家，和著名的多倫多管弦樂隊(Orchestra Toronto)一起，給觀衆帶來美妙的藝術享受。此外，加拿大兒童歌劇合唱團還會表演人們耳熟能詳的中國及義大利童聲合唱曲目，譬如「蘭花花」。

據主辦者介紹，祖籍天津的張亞林是活躍在歐洲歌劇舞臺上的男高音歌唱家。他從小學習京劇，一次偶然機會他聽到多明哥演唱義大利民歌「我的太陽」，優美的歌聲立刻深深地打動了他，從此走上了西洋歌劇的道路。世界許多國家的新聞媒體都對他的藝術功力給于高度評價，世界著名指揮家丹雯（Sir Edward Downes）曾讚嘆他說：「上帝只將這種世界級的聲音賦予了少數人。而其中一個便是你。」

擔當音樂會指揮的加拿大著名指揮家Errol Gay、及現任加拿大兒童歌劇合唱團藝術總監及指揮，被譽爲「一個爲加拿大青少年做出無數貢獻的傑出女藝術教育家」Ann Cooper Gay也出席了記者會，兩人在發言中表示，希望有一天能夠將這樣美妙的音樂帶到中國。

查詢詳情者可撥打電話416-856-7270，或瀏覽網站may6mario.com。售票處：萬錦市的東方文化藝術館，電話905-946-1489，城中區的翰林公司，電話416-595-5050，致電416-856-7270中文查詢，也可屆時現場購買。票價分別爲35元、50元、70元、90元，團體票10張或以上均有9折優惠。

家有喜樂圖文專輯徵求照片

有朋自遠方來不亦樂乎？千里姻緣一線牽，你儂我儂！一家人大團圓喜相逢！或家中娃娃爬呀爬到東搖西幌走呀走？還是狗兒子愛貓寶貝伸懶腰？採擷美好記憶和世界好友一起分享！本報將推出「家有喜樂」圖文專輯，歡迎投稿，來稿照片請附簡短說明。請寄emilyw@worldjournalnews.com。